

# Dan isto calendari us dessem lo milló ta l'an

# 2024

ERISTE.  
SAHUN...  
ERESUÉ...



CHINERO 24

## BUÑUELOS

INGREDIENS:

2 rosos de faina.  
3fullades de sucre.  
Un pequet de sal.  
3ous.  
Un rosso d'avis.  
Un rosso de llot.  
2 ditx d'osete  
de chunaxol.



Marta Elena

ll	m	mí	ch	v	s	d
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

dia 3  
mingua  
dia 11  
perdeda  
dia 18  
creixien  
dia 26  
al pleno

Grasies a tots y totes.  
Que l'an nuevo mos porte lo milló ta cada guno.

Buen an 2024!!!

Calendari fet per lo matinada de la Escuela de Saúnc y diseño de María Gorroño, Teo Lorente (6 anys),

Eva Muriña y León Lamora (7 anys), Diana Calvo (8 anys), Mauro Gómez y Noa Holgado (9 anys),

Ibán Díaz y Bruno Gómez (10 anys) y Luca Víctor (12 anys).

Mos han actuadou don la investigació de los restes la chen del llugá de Saúnc; don els noms en patués, Sira Ballarín, José A. Saura y María Gorroño y al cole Elena Puri.

■ Festiu a Grist ■ Festiu a Saúnc ■ Festiu a Erisué

■ Festiu a Aragón ■ Festiu cheneral

RECORDA ELS DIES DE LA SEMANA EN PATUÉS SON

LLUNS, MARTS, MIERQUES, CHOUS, VENRES, SAPTE Y DIMENCHE

Calendari en aragones berasqués  
feto den l'achuda d'el Gubiemo d'Aragón

GOBIERNO  
DE ARAGÓN

FEBRERO 24

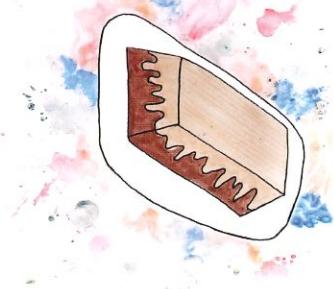
## CANDIMUS

INGREDIENS:

150gs  
10fullades de sucre  
1L de Llet

Nor 80ns

Nor



ll	m	mí	ch	v	s	d
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29			

dia 1  
mingua  
dia 9  
perdeda  
dia 16  
creixien  
dia 24  
al pleno

MARS 24

## LEBRADA DAN VINO

### INGREDIENS

- Una llèbre
- Dos tacons de vino
- Feble de la llèbre
- Una cutesa d'all
- Sarc de la llèbre
- Una cullejada de redóiu
- Abellanas y nueses
- Sal y pimienta
- Un troquet de coniac

Mauro 9 ans

Maup



ll m mí ch v s d  
1 2 3 4 5 6 7

4 5 6 7 8 9 10  
11 12 13 14 15 16 17  
18 19 20 21 22 23 24  
25 26 27 28 29 30 31

dia 2 mingua dia 10 perduda dia 17 creixien dia 25 al pleno

MAYO 24

## MUXARDINES REVOLCADES

- 2 kg de mussarellas
- 3 diems d'all
- Una someta de julivert
- 12 ous
- Àssete
- Una punteta de sal
- Manxa de patatas
- Manxa



ll m mí ch v s d  
1 2 3 4 5 6 7  
8 9 10 11 12 13 14  
15 16 17 18 19 20 21  
22 23 24 25 26 27 28  
29 30 31

dia 8 perduda dia 15 creixien dia 23 al pleno dia 30 mingua

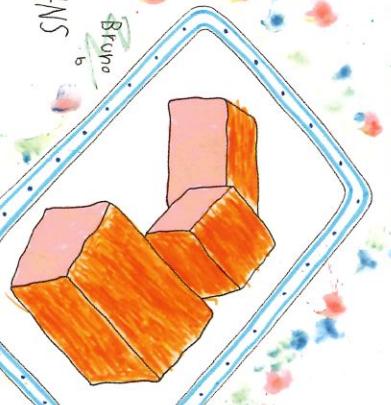
ABRIL 24

## LLET ASADA

### INGREDIENS

- Llet
- Dosous
- Mei
- Farina
- Sal
- Peperiu

BRUNO 10 ANS



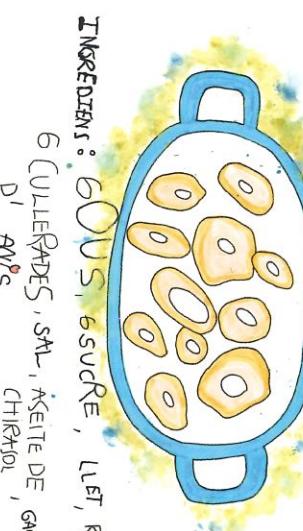
ll m mí ch v s d  
1 2 3 4 5 6 7  
8 9 10 11 12 13 14  
15 16 17 18 19 20 21  
22 23 24 25 26 27 28  
29 30

dia 1 mingua dia 9 perduda dia 16 creixien dia 23 al pleno dia 30 mingua

CHUÑO 24

## ROSQUETES/SEQUILLOS

EVA 6 ANS



INGREDIENS: 600 GRS. DE SUCRE, LLET, RALLADURA  
6 CULLEGRADES, SAL, ASESTE DE CHIRIBOL, GASEOSA Y FARINA  
D' ANS

ll m mí ch v s d  
1 2 3 4 5 6 7  
8 9 10 11 12 13 14  
15 16 17 18 19 20 21  
22 23 24 25 26 27 28  
29 30

dia 7 perduda dia 14 creixien dia 21 al pleno dia 28 mingua

# Dau isto calendari us dessem lo milló ta l'an

# 2024

Enguànn, la mainada de la escuela de Saúnc hem repllegau unes cuantes resetes de cosina de guisos y postres d'antes ta que se mantenguen a la memoria de la chen d'ara.

Els ingredients emplegats a buena part de les resetes se poden troba a totes les cases de la Vall de Benàs. Les fruites, verdures u yerbes aromatiques poden estar silvestres u dels huerts, la carne dels animals que se minchabe yere de casa u salvaches.

Grasies a tots y totes.

Que l'an nuevo mos porte lo milló ta cadaguno.

**Buen an 2024!!!**

Calendari feito per la mainada de la Escuela de Saúnc y diseño de María Gorreño, Teo Lorente (6 anys), Eva Marina y León Latorra (7 anys), Dhara Gómez (8 anys), Mauro Gómez y Noa Holgado (9 anys), Ilón Diaz y Bruno Gómez (10 anys) y Luca Víctor (12 anys).

Mos han actuadu don la investigació de les resetes la chen del llugá de Saúnc; don els noms en patués, Sara Ballarín, José A. Saura y María Gorreño y al cole Elena Puri.

ERISTE.  
**SAHUN...**  
ERESUE...



CHURIOU 24

## POLL DAN POMES Y SEBES

INGREDIÉNS:

1 POLL  
2 SEBES  
4 POMES  
REDETIU  
ATOSINO  
LEÓN Y ANS  
ZEOÑ



UL	MI	MÍ	CH	V	S	d
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

(dia 6)  
perdedu  
(dia 13)  
creixien  
(dia 21)  
al pelleno  
(dia 28)  
mingua

(dia 5)  
perdedu  
(dia 12)  
creixien  
(dia 19)  
al pelleno  
(dia 26)  
mingua

## RESETES DE COSINA DE LA VALL DE BENÀS

unes cuantes resetes de cosina de guisos y postres d'antes ta que se mantenguen a la memoria de la chen d'ara.

Els ingredients emplegats a buena part de les resetes se poden troba a totes les cases de la Vall de Benàs. Les fruites, verdures u yerbes aromatiques poden estar silvestres u dels huerts, la carne dels animals que se minchabe yere de casa u salvaches.

Grasies a tots y totes.

Que l'an nuevo mos porte lo milló ta cadaguno.

RECORDA ELS DIES DE LA SEMANA EN PATUÉS SON

LLUNS, MARTS, MIERQUES, CHOUS, VENRES, SAPTE Y DIMENCHE

Calendari en aragonés berausqués

foto don l'achida d'el Gobierno d'Aragón

GOBIERNO  
DE ARAGÓN

ACOSTO 24

## CONILL FÀRSIU

DHARA  
YANS

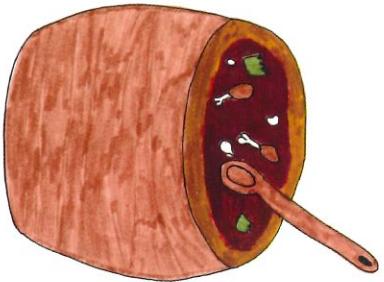


INGREDIÉNS: Ansôte, 1 sa, 1 Aljófar, 1 oss, 1 Tomate, allò, 1 berolla, 300gr cone picata de Ullón y vidella, pimienta y Chaldeuet.

UL	MI	MÍ	CH	V	S	d
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

SEPTIEMBRE 24

## EL RECAT



### INGREDIENTS:

- 1/2 Kg de Trullfas
- Un condicío
- 1 Kg de Tabuletes
- 1 trullat de Pernil
- 1 chorizo
- Sal
- E manadie

IBÓN 10 AÑS

Ul m' mí ch v s d

1	2	3	4	5
2	3	4	6	7
9	10	11	12	13
16	17	18	19	20
23	24	25	26	27
30			28	29

(dia 1) perdedo (dia 8) creixien (dia 16) al pleno (dia 23) mingua

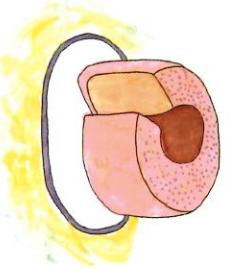
NOVIEMBRE 24

## BISCOCHO DE SAÚNC

### INGREDIENTS:

- 12 ovos
- 360 grs de farina.
- 360 grs de sucre.
- Una taqueta d'Avellana.

LUCA 12 AÑOS



Ul m' mí ch v s d

1	2	3	4	5
7	8	9	10	11
14	15	16	17	18
21	22	23	24	25
28	29	30	31	

(dia 1) perdedo (dia 8) creixien (dia 16) al pleno (dia 23) mingua

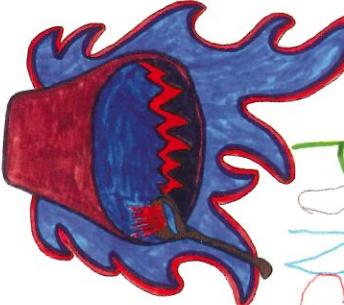
DICIEMBRE 24

## PONCHO

### INGREDIENTS:

- 1L VINO
- 8 FIESTAS
- 8 CARNELLOS
- SUCRE
- 1 PEL DE LIMÓN Y NARANCHA

TEO GANS



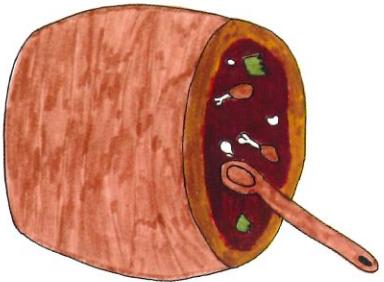
Ul m' mí ch v s d

1	2	3	4	5
7	8	9	10	11
14	15	16	17	18
21	22	23	24	25
28	29	30	31	

(dia 1) perdedo (dia 8) creixien (dia 16) al pleno (dia 23) mingua

OCTUBRE 24

## IXARSO



### INGREDIENTS:

- 1 Kg de Corvina d'ixarso
- 4 fuelles de llaurat
- 4 corretes
- 1 Sebo
- Chiviver
- Sal y pimenta
- Una tosteta de vino tinto
- Tres cuadretxs de chocolate mallor

Ul m' mí ch v s d

1	2	3	4	5
6	7	8	9	10
11	12	13	14	15
16	17	18	19	20
21	22	23	24	25
26	27	28	29	30

(dia 1) perdedo (dia 8) creixien (dia 16) al pleno (dia 23) mingua

NOVEMBRE 24

Ul m' mí ch v s d

1	2	3	4	5
6	7	8	9	10
11	12	13	14	15
18	19	20	21	22
25	26	27	28	29
30				30

(dia 1) perdedo (dia 8) creixien (dia 16) al pleno (dia 23) mingua

(dia 1) perdedo (dia 8) creixien (dia 16) al pleno (dia 23) mingua